

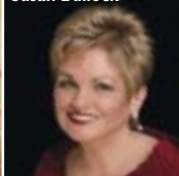
WELSH PROMMS CYMRU

Wales' National Classical Music Festival • Gŵyl Gerddoriaeth Glasurol Genedlaethol Cymru

Huw Edwards



Susan Bullock



Sophie Evans



Wynne Evans



20-27 July 2019
20-27 Gorffennaf 2019



St David's Hall
Neuadd Dewi Sant

WELCOME TO THE WELSH PROMS

Wales is a land of music and celebration, and we in Cardiff are proud that each summer, St David's Hall, Wales' national concert hall, hosts our national classical music festival, the Welsh Proms Cymru.

For almost 35 years, the Proms and Artistic Director Dr. Owain Arwel Hughes CBE have drawn to Cardiff, and to Wales, the very finest symphony orchestras, soloists and presenters, in an array of truly magnificent events - and this, our 34th season, will be one of our most fantastic yet!

Whether you are a seasoned classical music lover, or a first time visitor to the Proms, we are certain that you will find much in our programme of events to enjoy. Whether it's our opening lunar landing 50th anniversary tribute "One Small Step...", the celebration and spectacle of the "Classical Extravaganza", "Brass & Voices" or "Movies & Musicals" Prom, one of our "Fringe" events, or the incomparable "Last Night of the Welsh Proms" there's something for everyone at the Welsh Proms.

Whichever performances you choose to see, we know you will thoroughly enjoy your time and experience, all hosted in our fantastic St David's Hall, at the 2019 Welsh Proms Cymru.

Clr Peter Bradbury
Cabinet Member for Leisure & Culture
City of Cardiff Council

Cyngorydd Peter Bradbury
Cyngor Dinas Caerdydd
Aelod Cabinet dras Hamdden a Diwylliant



CROESO I PROMS CYMRU

Cymru yw Gwlad y Gân ac rydym ni yng Nghaerdydd yn falch, bob haf, bod Neuadd Dewi Sant, neuadd gyngerdd genedlaethol Cymru yn cynnal ein gwyl gerddoriaeth glasurol genedlaethol, Proms Cymru.

Am bron i 35 mlynedd, mae Cyfarwyddwr Artistig a Chyfarwyddwr Proms Cymru, Dr. Owain Arwel Hughes CBE wedi denu i Gaerdydd, ac i Gymru, y cerddorfeidd symffoni, unawdwyr a chyflwynwyr gorau oll, mewn digwyddiadau llawn amrywiaeth – a bydd hon, ein 34ain tymor, yn un o'r goreuon oll!

P'un ai ydych chi'n caru cerddoriaeth glasurol ers tro byd, neu'n ymweld â'r Proms am y tro cyntaf, rydym yn sicr y dewch o hyd i lawer yn ein rhaglen o ddigwyddiadau i'w mwynhau. Efallai mai ein teymged i ddynton yn cyrraedd y lleuad hanner can mlynedd yn ôl "Un Cam Bach..." fydd yn cymryd eich bryd, neu ysblander y "Strafagansa Clasuro!"; "Pres a Llesiau" neu "Pfliniau a Sioeau Cerdd" neu un o'n digwyddiadau ychwanegol "Ymyl" neu'r anghymharol "Noson Olaf Proms Cymru" mae rhywbeth at ddant pawb yn Proms Cymru.

Pa bynnag berfformiadau a ddeuwiswch, rydym yn gwybod y byddwch yn mwynhau mas draw eich amser â'r profiad o fod yma, â'r oll yn ein Neuadd Dewi Sant arbennig yn Proms Cymru 2019.

Owain Arwel Hughes CBE
Artistic Director
Welsh Proms Cymru

Owain Arwel Hughes CBE
Cyfarwyddwr Artistig
Proms Cymru



PARTNERS • PARTNERIAID

CLASSIC *fm*



Brochure Published by Proms In Wales Ltd.
Designed by Huish Design & Marketing.
Information correct at time of going to press, February 2019.

Cyhoeddwyd y pamffled gan Proms yng Nghymru Cyf.
Dyluniwyd gan Huish Dylunio a Marchnata.
Mae'r wybodaeth yn gywir wrth fynd i'r wasg, Chwefror 2019.

Saturday July 20 7.30pm
Nos Sadwrn 20 Gorffennaf 7.30yh

WELSH PROMS CYMRU

CELEBRATING 50 YEARS SINCE THE FIRST LUNAR LANDING

ONE SMALL STEP...

DATHLU HANNER CAN MLYNEDD ERS I DDYNION GYRRAEDD Y LLEUAD

UN CAM BACH...



ONE SMALL STEP...

BBC National Orchestra of Wales
Susan Bullock CBE, soprano
Presenter: Huw Edwards
Conductor: Owain Arwel Hughes CBE

The 2019 Proms opens in stellar fashion, as the BBC National Orchestra of Wales return to the Welsh Proms for the first time since 2014. Presented by leading newscaster Huw Edwards, "One Small Step..." is a musical celebration of the 1969 lunar landings, exactly 50 years to the day since man first set foot on the surface of the moon.

Experience the thrilling grandiose of the Ride of the Valkyries, excerpts from Berlioz' epic Symphonie Fantastique and Holst's Planets, and the breathtaking magnificence of Dvořák's "New World".

Programme to include:

Tchaikovsky: Swan Lake, Lake In Moonlight
J. Strauss II: On the Beautiful Blue Danube
Wagner: Die Walküre, Ride of the Valkyries
Dvořák: Rusalka, Song to the Moon
Puccini: La Boheme, They Call Me Mimi
Holst: The Planets, Jupiter
Berlioz: Symphonie Fantastique, March to the Scaffold
Dvořák: Symphony No. 9, "From The New World"



ONE SMALL STEP...

Cerddorfa Genedlaethol Gymreig y BBC
Susan Bullock CBE, soprano
Cyflwynydd: Huw Edwards
Arweinydd: Owain Arwel Hughes CBE

Bydd Proms 2019 yn agor ym myd y bydysawd ar nos Sadwrn Gorffennaf 20fed, wrth i Gerddorfa Genedlaethol Gymreig y BBC ddechwyd i Proms Cymru am y tro cyntaf ers 2014. Bydd y prif ddarlledydd newyddion Huw Edwards yn cyflwyno'r rhaglen "Un Cam Bach..." , fel dathliad cerddorol o ddydd y cyrraedd y lleuad yn 1969, union hanner can mlynedd i heddiw ers i hyn ddigwydd.

Dewch i brofi mawredd cyffrous Ride of the Valkyries, detholiadau o Symphonie Fantastique epig gan Berlioz , Y Planedau gan Holst, a gwychder 9fed Symffoni Dvořák y "Byd Newydd". Noson i'w chofio.

Rhaglen i gynnwys:

Tchaikovsky: Swan Lake, Lake In Moonlight
J. Strauss II: On the Beautiful Blue Danube
Wagner: Die Walküre, Ride of the Valkyries
Dvořák: Rusalka, Song to the Moon
Puccini: La Boheme, Si, Mi Chiamano Mimi
Holst: The Planets, Jupiter
Berlioz: Symphonie Fantastique, March tot eh Scaffold
Dvořák: Symffoni Rhif 9, "From The New World"



Tuesday July 23 7.30pm
Nos Fawrth 23 Gorffennaf 7.30yh

WELSH PROMS CYMRU

CLASSICAL EXTRAVAGANZA! STRAFAGANSA CLASUROL!



1812

6



Tickets £9 to £42. Platinum, Family & Orchestral Packages available
Tel: 029 2087 8444 • www.stdavidshallcardiff.co.uk • www.welshproms.com

CLASSICAL EXTRAVAGANZA!
WITH MASED CHOIRS AND ORGAN

Bournemouth Symphony Orchestra
Welsh Proms Festival Chorus
Robert Court, Organ
Conductor: Owain Arwel Hughes CBE

The Bournemouth Symphony Orchestra make a welcome return to the Welsh Proms for an evening of favourite music by the world's greatest composers.

Join us for a spectacular evening featuring symphony orchestra, massed chorus and the magnificent St David's Hall organ, in some of the most dramatic and evocative musical themes ever composed. Zadok The Priest, the Hallelujah Chorus, the Grand March from Aida and more, all culminating in a grand scale performance of Tchaikovsky's epic 1812 overture.

Programme to include:
Brahms: Academic Festival Overture
Handel: Zadok the Priest
Verdi: Aida, Grand March
Handel: Messiah, Hallelujah Chorus
Wagner: Lohengrin, Prelude to Act III
Mozart: Requiem, Lacrimosa
Smetana: Má vlast, Vltava (The Moldau)
Elgar: Enigma Variations, Nimrod
Tchaikovsky: Overture, 1812

STRAFAGANSA CLASUROL!
GYDA CHÔR UNEDIG AC ORGAN

Cerddorfa Symffoni Bournemouth
Corws Gŵyl Proms Cymru
Robert Court, Organ
Arweinydd: Owain Arwel Hughes CBE

Croeso'n ôl i Gerddorfa Symffoni Bournemouth i Proms Cymru i'n noson boblogaidd "Strafagansa Clasuro!", noson o'n hoff gerddoriaeth gan gyfansoddwyr mwyaf y byd.

Ymunwch â ni am noson ysblennydd gyda cherddorfa symffoni, corau ac organ wych Neuadd Dewi Sant, mewn rhai o themâu cerddorol mwyaf dramatig a chofiadwy a gyfansoddwyd erioed: Zadok The Priest, Corws Haleliwia, Ymdeithgan Fawreddog allan o Aida a mwy, i gyd yn gorffen gydag Agorawd epig 1812 gan Tchaikovsky.

*Rhaglen i gynnwys:
Brahms: Agorawd Gŵyl Academaidd
Handel: Zadok the Priest
Verdi: Aida, Ymdeithgan Fawreddog
Handel: Messiah, Corws Haleliwia
Wagner: Lohengrin, Rhagarweiniad i Act III
Mozart: Requiem, Lacrimosa
Smetana: Má vlast, Vltava (Y Moldau)
Elgar: Amrywiadau Enigma, Nimrod
Tchaikovsky: Agorawd, 1812*



Wednesday July 24 7.30pm
Nos Fercher 24 Gorffennaf 7.30yh

WELSH **PROMS** CYMRU

BRASS, VOICES & ORGAN

PRES, LLEISIAU AC ORGAN



BRASS, VOICES & ORGAN

Massed Male Choir

Massed Bands

Robert Court, Organ

Presenter: Beverley Humphreys

Conductor: Owain Arwel Hughes CBE

Experience the full throated hwyf of over 250 male voices raised in song, accompanied by massed brass bands and the majestic St David's Hall Organ, all under the baton of Owain Arwel Hughes CBE.

Delight in the passion of Cwm Rhondda and Tydi a Roddaist, the spectacle of Widor's Toccata, J.S. Bach's Toccata & Fugue and more, in this rousing evening of great Welsh hymns, opera choruses and favourite classical works.

Programme to include:

Wagner: Tannhäuser, Pilgrims Chorus

Karl Jenkins: Abide With Me

Goodwin: 633 Squadron

Burtch: Deep Harmony

Widor: Symphony No. 5, Toccata

Sibelius: Finlandia

J. S. Bach: Toccata and Fugue in D Minor

Jones: Y Tangnefeddwyr

Hughes: Cwm Rhondda

Hughes: Tydi a Roddaist

PRES, LLEISIAU AC ORGAN

Côr Meibion Unedig

Bandiau Unedig

Robert Court, Organ

Cyflwynydd: Beverley Humphreys

Arweinydd: Owain Arwel Hughes CBE

Profwch hwyf egniol dros 250 o leisiau meibion ynghyd â bandiau pres unedig ac Organ wych Neuadd Dewi Sant i gyd dan faton Owain Arwel Hughes CBE.

Mwynhewch angerdd Cwm Rhondda a Tydi a Roddaist, ysblander Toccata Widor, Toccata a Ffiwg J.S. Bach a llawer, llawer mwy yn y noson emosiynol hon o emynau Cymraeg, amryw gorws o fyd opera a hoff weithiau clasurol.

Rhaglen i gynnwys:

Wagner: Tannhäuser, Corws y Pererinion

Karl Jenkins: Abide With Me

Goodwin: 633 Squadron

Burtch: Deep Harmony

Widor: Symffoni Rhif 5, Toccata

Sibelius: Finlandia

J. S. Bach: Toccata a Ffiwg yn D Leiaf

Jones: Y Tangnefeddwyr

Hughes: Cwm Rhondda

Hughes: Tydi a Roddaist



Friday July 26 7.30pm
Nos Wener 26 Gorffennaf 7.30yh

WELSH PROMS CYMRU

MOVIES & MUSICALS

WITH SOPHIE EVANS AND THE WNO ORCHESTRA

FFILMAU A SIOEAU CERDD

GYDA SOPHIE EVANS A CERDDORFA OCC



10



Tickets £9 to £42. Platinum, Family & Orchestral Packages available
Tel: 029 2087 8444 • www.stdavidshallcardiff.co.uk • www.welshproms.com

MOVIES & MUSICALS

Welsh National Opera Orchestra

Sophie Evans

Conductor: Owain Arwel Hughes CBE

Back by popular demand! It's our epic evening of Movies & Musicals, featuring Owain Arwel Hughes, the Welsh National Opera Orchestra and - direct from the West End - star of Wicked, The Wizard of Oz and more, Sophie Evans.

Don't miss this spectacular concert for movie & musical fans of all ages, featuring a mouth-watering selection of the most spectacular musical theatre scores and all-time favourite Hollywood blockbuster soundtracks including Jaws, Bohemian Rhapsody and more!

Programme to include selections from:

Williams: Jaws

Mercury: Bohemian Rhapsody

Badelt / Zimmer: Pirates of the Caribbean

Morricone: Chi Mai

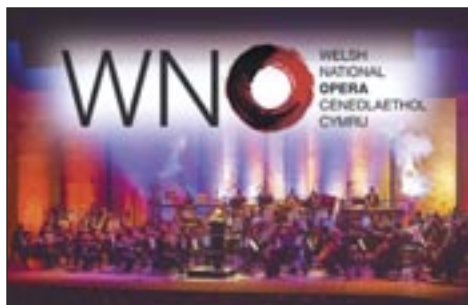
Schwartz: Wicked

Williams: Harry Potter

Arlen / Harburg: The Wizard of Oz

Zimmer: Gladiator

Williams: Star Wars



FFILMAU A SIOEAU CERDD

Cerddorfa Opera Cenedlaethol Cymru

Sophie Evans

Arweinydd: Owain Arwel Hughes CBE

Unwaith eto noson boblogaidd i'r holl deulu! Ein noson o gerddoriaeth Ffilm a Sioeau Cerdd, gydag Owain Arwel Hughes, Cerddorfa Opera Cenedlaethol Cymru ac yn syth o'r West End - seren Wicked, The Wizard of Oz a mwy, Sophie Evans.

Peidiwch â cholli'r cyngerdd arbennig hwn ar gyfer pobl o bob oed sy'n caru ffilmiau a sioeau cerdd er mwyn clywed detholiad o gerddoriaeth trawiadol y theatr gerdd a ffefrynau poblogaidd Hollywood yn cynnwys Jaws, Bohemian Rhapsody a mwy!

Rhaglen i gynnwys detholiadau o:

Williams: Jaws

Mercury: Bohemian Rhapsody

Badelt / Zimmer: Pirates of the Caribbean

Morricone: Chi Mai

Schwartz: Wicked

Williams: Harry Potter

Arlen / Harburg: The Wizard of Oz

Zimmer: Gladiator

Williams: Star Wars



Saturday July 27 7.30pm
Nos Sadwrn 27 Gorffennaf 7.30yh

WELSH PROMS CYMRU

LAST NIGHT OF THE / NOSON OLAF

WELSH PROMS CYMRU



12



Tickets £9 to £42. Platinum, Family & Orchestral Packages available
Tel: 029 2087 8444 • www.stdavidshallcardiff.co.uk • www.welshproms.com

LAST NIGHT OF THE WELSH PROMS

Welsh National Opera Orchestra
Wynne Evans
Conductor: Owain Arwel Hughes CBE

One of the truly great dates in Cardiff's annual concert diary - the Last Night of the Welsh Proms! Enjoy a feast of beloved classics in an atmosphere of fun & frolics, all under the inestimable leadership of Owain Arwel Hughes.

This year's Last Night features "Gio Compario" himself, BBC Wales' Wynne Evans, together with Dukas' Sorcerer's Apprentice, the world premiere performance of a new work by Christopher Wood, and all the usual fun and Last Night grandeur.

Bring your flags, balloons & more and join in the singing & celebrations that bring the 34th season of Welsh Proms to a rousing conclusion.

Programme to include:

Walton: Spitfire Prelude & Fugue
Dukas: The Sorcerer's Apprentice
Tchaikovsky: Nutcracker, Excerpts
Wood: D-Day (*world premiere performance)
Puccini: Nessun Dorma
Elgar: Pomp & Circumstance No. 1
Karl Jenkins: Palladio
Anderson: The Typewriter
Wood: Songs of Wales



* Standing promenade tickets available for this event. / * Tocynnuau promenâd i sefyll ar gael.

NOSON OLAF PROMS CYMRU

Cerddorfa Opera Cenedlaethol Cymru
Wynne Evans
Arweinydd: Owain Arwel Hughes CBE

Un o ddyddiadau mwyaf pwysig yn nyddiadaur cyngerddau blynyddol Caerdydd – Noson Olaf Proms Cymru! Mwynhewch wedd o'ch hoff weithiau clasurol mewn awyrgylch o hwyl a sbri i gyd dan arweinyddiaeth difesur Owain Arwel Hughes.

Eleni bydd y Noson Olaf yn cynnwys "Gio Compario" ei hun, Wynne Evans o BBC Wales, ynghyd â pherfformiad cyntaf yn y byd o waith newydd gan Christopher Wood, Sorcerer's Apprentice gan Dukas a hwyl arferol y Noson Olaf.

Dewch â'ch baneri, balŵns a mwy ac ymunwch yn y canu a'r dathliadau i ddod â 34ain tymor Proms Cymru i ddiwedd bythgofiadwy.

Rhaglen i gynnwys:

Walton: Prelwd a Ffiwg Spitfire
Dukas: The Sorcerer's Apprentice
Tchaikovsky: Nutcracker, Detholiadau
Wood: D-Day (*perfformiad cyntaf yn y byd)
Puccini: Nessun Dorma
Elgar: Pomp & Circumstance Rhif 1
Karl Jenkins: Palladio
Anderson: The Typewriter
Wood: Caneuon Cymru



Fringe Events

In addition to our five signature events, the Welsh Proms and St David's Hall also promote a series of additional fringe events throughout Welsh Proms week. These include the ever-popular **Tiddly Prom**, **Family Prom** - with Derek Brockway and Behnaz Akhgar! - **Organ Prom** and **Jazz Prom**, plus we also have a number of brand new events, fresh for 2019.

Full information on all our signature and fringe events can be found at the St David's Hall and Welsh Proms websites. You can also download a copy of our full mini guide FREE from the Welsh Proms website or pick up a hard copy from St David's Hall.

There is truly something for everyone at the 2019 Welsh Proms. Details of all our various ticket packages - including FREE tickets for children, discounts for multiple events booking and advance food & drink packages - are available opposite.



Digwyddiadau Ychwanegol

*Yn ogystal â'n pum prif gyngerdd, mae Proms Cymru a Neuadd Dewi Sant yn hyrwyddo cyfres o ddigwyddiadau ychwanegol ymylol trwy gydol wythnos Proms Cymru. Mae'r digwyddiadau hyn yn cynnwys y sesiynau poblogaidd **Prom Tiddli**, **Prom y Teulu** - gyda Derek Brockway ac Behnaz Akhgar! - **Prom yr Organ** a'r **Prom Jazz**, hefyd bydd nifer o ddigwyddiadau newydd sbon ar gael yn 2019.*

Ceir gwytodaeth lawn am y prif gyngherddau a'r digwyddiadau ychwanegol ar wefannau Neuadd Dewi Sant a Proms Cymru. Gallwch hefyd lawrlwytho copi o'n canllaw cwta AM DDIM o wefan Proms Cymru neu godi copi caled o Neuadd Dewi Sant.

Yn wir mae rhywbeth at ddant pawb yn Proms Cymru 2019. Ceir gyferbyn fanylion am y gwahanol becynnau tocynnau – yn cynnwys tocynnau AM DDIM i blant, gostyngiadau os yn archebu mwy nag un digwyddiad a pheynnau bwyd a diod o flaen llaw

Great value multiple event packages are available for all Welsh proms events. Book now with the forms included in this brochure for multiple events and save 5% on all signature prom prices.

In addition to the range of dedicated Fringe events, there are also some fantastic Family Packages available for all signature Welsh Proms events. One child under 16 can attend signature events for FREE with every full priced adult seat purchased. Any additional children under 16 then pay just £6.00 each!

Finally, as well as great music and entertainment on offer, St David's Hall serve a wonderful pre-show Tapas selection prior to all main events. Pimm's and wine packages are also available for advance booking via the St David's Hall website and the booking forms included in this brochure.

So make a night of it, or even a week of it! We look forward to welcoming you and your guests to the 2019 Welsh Proms Cymru

Please note, the children's ticket offer is not available in the top two ticket price bands and maximum group rates and ratios apply. Please contact the Box Office for full information. This offer does not apply to the Family Prom, for which a special Family Ticket is available.



Mae pecynnau digwyddiadau lluosog gwerth chweil ar gael ar gyfer holl ddigwyddiadau Proms Cymru. Archebwch nawr gyda'r ffurflenni sydd yn y llyfryn hwn ar gyfer digwyddiadau lluosog ac arbedwch 5% ar brisiau y prif gyngherddau.

Yn ogystal â'r digwyddiadau Ymylol ychwanegol mae Pecynnau Teuluol gwych ar gael ar gyfer holl brif ddigwyddiadau Proms Cymru. Gall un plentyn dan 16 oed fynychu'r prif ddigwyddiadau AM DDIM gyda phob un tocyn pris llawn oedolyn. Yna bydd unrhyw blentyn ychwanegol dan 16 oed yn talu £6.00 yn unig yr un!

Yn olaf, yn ogystal â cherddoriaeth ac adloniant ardderchog, mae Neuadd Dewi Sant yn cynnig detholiad o Tapas cyn y prif gyngherddau. Mae pecynnau Pimm's a gwin hefyd ar gael ar gyfer pobl sy'n archebu o flaen llaw trwy wefan Neuadd Dewi Sant a'r ffurflenni archebu sydd yn y llyfryn hwn.

Felly cewch noson wych, neu hyd yn oed wythnos wych! Edrychwn ymlaen at eich croesawu chi a'ch gwsteion i Proms Cymru 2019.

Dylech nodi nad yw'r cynnig tocyn plentyn ar gael ar gyfer y ddau fand prisiau uchaf a bod graddfa grŵp a chymarebau mwyafswm yn weithredol. Cysylltwch â'r Swyddfa Docynnau am wybodaeth lawn. Nid yw'r cynnig hwn yn berthnasol i Prom y Teulu, ble mae pecyn Prom y Teulu ar gael.



GWYBODAETH

Pecynnau Gwerth Chweil

Mae pecynnau gwerth chweil ar gael ar gyfer holl ddigwyddiadau Proms Cymru. Archebwch nawr gyda'r ffurflenni sydd yn y daflen hon ar gyfer digwyddiadau lluosog ac arbedwch 5% ar bob un o'r Proms Cerddorfaol gyda'r marc **P**

Tocynnau Platinwm

Beth am brynu Tocyn Platinwm sy'n cynnwys y seddi gorau yn Tier 1 ynghyd â gwyafrid o Pimm's a rhaglen am ddim. Argymhellir archebu'n gynnar gan fod y seddi Platinwm yn gyfyngedig.

Archebu i Grwpiau

Mae gostyngiadau ychwanegol ar gael i grwpiau yn Proms Cymru gyda'n gostyngiad Archeb Cynnar ar gyfer partion o 10 neu fwy. Bydd grwpiau o 10 i 19 unigolyn sy'n archebu ac yn talu cyn Mai 18fed yn cael £2.00 oddi ar bob tocyn, neu £1.00 oddi ar bob tocyn wedi'r dyddiad hwn, tra bydd grwpiau o 20 neu fwy sy'n archebu a thalu cyn Mai 18fed yn cael £3.00 oddi ar bob tocyn, neu £1.50 oddi ar bob tocyn wedi'r dyddiad hwn. Os ydych am ddod â phobl ar fws, os gwelwch yn dda cysylltwch â Neuadd Dewi Sant ar 02920 878443 i arbed hyd yn oed yn fwy. Mae ystafelloedd preifat ar gael i'w llogi ar y rhif hwn hefyd.

Tocynnau Teulu

Yn ogystal â'r Proms sy'n arbennig i'r Teulu at blant lleiaf (Prin Tiddl) mae Pecynnau Teuluol gwych ar gael ar gyfer holl brif ddigwyddiadau Proms Cymru.

Gall un plentyn dan 16 oed fynychu'r prif ddigwyddiadau AM DDIM gyda phob un tocyn pris llawn oedolyn. Yna bydd unrhyw blentyn ychwanegol dan 16 oed yn talu £6.00 yn unig yr un! Dylech nodi nad yw'r cynnig hwn ar gael ar gyfer y ddau fand prisiau uchaf a bod graddfa grŵp a chymarebau mwyafrwm yn weithredol. Cysylltwch â'r Swyddfa Docynnau am wybodaeth lawn. Nid yw'r cynnig hwn yn berthnasol i Prom y Teulu, ble mae pecyn Tocyn Teulu arbennig ar gael.

Cyfeillion Neuadd Dewi Sant

Bydd Cyfeillion Neuadd Dewi Sant yn derbyn gostyngiad o £1.00 oddi ar bob tocyn, hyd at fwyafswm o 4 tocyn. Mae'r gostyngiad hwn ar gael ar gyfer tocynnau pris llawn digwyddiadau sengl yn unig.

Consensiynau

Mae plant dan 16 oed, myfyrwyr, pobl anabl gydag un cydymaith a hawlwr yn gymwys i dalu hanner y pris llawn ar y seddi i'r cyngherddau cerddorfaol gyda'r hwyr yn unig. Dylech nodi y gofynnir am brawf o gymhwyster wrth gasglu'r tocynnau.

Nid yw consensiynau ar gael ar brisiau pecynnau, tocynnau Platinwm na'r tocynnau â'r prisiau isaf. Gall defnyddwyr cadeiriau olwyn ac un cydymaith gael seddi stondinau am bris y tocyn lleiaf (h.y. £9.00 am y Proms Cerddorfaol gyda'r hwyr).

Hynt 

Mae Hynt yn gynllun cenedlaethol sy'n gweithredu gyda theatrau a chanolfannau celf ledled Cymru. Gall deiliaid cerdyn Hynt gael tocyn am ddim ar gyfer cymorthwy-ydd personol neu ofalwr mewn lleoliadau sy'n rhan o'r cynllun. Ewch i www.hynt.co.uk am wybodaeth ychwanegol ar ymuno â'r cynllun.

SUT I DDOD O HYD I NI / PARCIO

Mae Neuadd Dewi Sant ynghanol y ddinas ar yr Aes – Caerdydd CF10 1AH. Mae meysydd parcio Dewi Sant (ar agor 24 awr) a John Lewis (ar agor tan 12:30yb) o fewn tafllad carreg i Neuadd Dewi Sant.

Mae'r allanfeydd i gerddwyr o'r ddau faes parcio yn arwain yn uniongyrchol i'r Aes. Am fwy o wybodaeth cysylltwch â'r Swyddfa Docynnau neu ewch i wefan Neuadd Dewi Sant.



1. Dywedwch faint o docynnau sydd eisiau
2. Detholwch eich dewis fan eistedd
3. Cyfrifwch bris pecyn pob person
4. Ychwanegwch tocynnau ychwanegol
5. Dewiswch unrhyw gyngherddau ychwanegol
6. Ychwanegwch unrhyw archebion am luniaeth
7. Cadarnhewch gyfanswm y pris a'ch manylion personol a thalu ar y ffurflen dalu

Pecyn Proms 2019	UN CAM BACH... Nos Sadwrn Gorffennaf 20 7:30yh	STRAFAGANSA CLASUROL! Nos Fawrth Gorffennaf 23 7:30yh	PRES, LLEISIAU AC ORGAN Nos Wener Gorffennaf 24 7:30yh	FFILMAU A SIOEAU CERDD Nos Fercher Gorffennaf 26 7:30yh	NOSON OLAF PROMS CYMRU Nos Sadwrn Gorffennaf 27 7:30yh
1 Y nifer o docynnau sydd eisiau (Codir am unrhyw docynnau dros ben yn ôl pris y pecyn perthnasol)					
Nifer o docynnau					
Pris fesul tocyn (gweler t22)					
2 Dewis fan eistedd					
Dewis cyntaf					
Ail ddewis					
3 Pris pecyn pob person					
Cyfanswm					
4 A thocynnau dros ben					
5 Os oes arnoch chi eisiau codi tocynnau i unrhyw gyngherddau (e.e. Digwyddiadau Ychwanegol), nodwch isod:					
Dewis fan eistedd					
Dewis cyntaf					
Ail ddewis					
Pris pecynnau	£				
Tocynnau dros ben	£				
Cyngherddau ychwanegol	£				
6 Archebion Gwin					
Potel o Rose 187ml	£4.50				
Potel o Prosecco 200ml	£6.00				
Potel o Merlot 187ml	£4.50				
Potel o Sauvignon Blanc 187ml	£4.50				
7	Cyfanswm =	£			



1. Amddiffyn data – Ticiwch yn ôl y gofyn

- Rwy'n fodlon i Neuadd Dewi Sant neu'r Theatr Newydd gysylltu â mi
- Rwy'n fodlon i hyrwyddwr neu hyrwyddwyr sioe(au) a chyrrff eraill yn y celfyddydau yn Ne Cymru, gysylltu â mi, a allai gynnwys Opera Cenedlaethol Cymru; Cerddorfa Genedlaethol Gymreig y BBC; Theatr y Sherman, Canolfan Mileniwm Cymru; Coleg Brenhinol Cerdd a Drama Cymru; Theatr Genedlaethol Cymru; Canolfan Gelfyddydau Chapter
- Rwy'n fodlon i bartneriaid a chefnogwyr eraill sydd wedi eu dethol yn ofalus gysylltu â mi

2. Taliad – Eich Manylion – Rhaid i chi llenwi'r adran yma

Llenwch y panel talu, anfonwch y ffurflen codi tocynnau neu ei tharo i mewn atom gyda'ch taliad ac anfonir eich tocynnau atoch chi cyn gynted ag y byddan nhw'n barod.

Mr/Mrs/Ms/Miss: _____ Blaenlythren: _____ Cyfenw: _____

Cyfeiriad: _____

Côd Post: _____ Ebst: _____

Rhif Ffôn yn ystod y Dydd: _____ Rhif Ffôn gyda'r Nos: _____

Rhif Aelodaeth Cyfeillion Neuadd Dewi Sant: _____

Rwy'n amgáu siec yn daladwy i Gyngor Caerdydd am £ _____

A wneuch chi godi ar fy Mastercard/Visa/Delta _____

Rhif: _____

Cod Diogelwch (y tri rhif olaf ar gefn y cerdyn): _____ Dyddiad Terfyn: _____

Yn Ddilys o: _____ Llofnod: _____

3. Ymestyn y Gost – taliadau Misol Di-log – Dewisol

Os ydi'ch archeb chi'n dod i £90 neu fwy gwech chi ymestyn y gost dros 3 mis heb fynd i unrhyw gost dros ben. Does rhaid i chi ond llenwi'r ffurflen codi tocynnau, rhannu'ch cyfanswm â 3 ac wedyn llenwi'r ffurflen archeb barhaol sy'n dilyn. NB Rhaid trefnu archebion parhaol erbyn 1 Mai 2018 a rhaid cwblhau'r taliadau erbyn Gorffennaf 2018.

At Reolwr Banc: _____

Cyfeiriad y Banc: _____

Côd Sortio: _____ Rhif y Cyfrif: _____

Enw'r Cyfrif: _____

A wneuch chi dalu i gredyd Neuadd Dewi Sant: Banc Lloyds, 1 Heol y Frenhines Caerdydd CF10 2AF.
Cygngor Caerdydd – Neuadd Dewi Sant. Cód Sortio 30-91-63. Cyfrif Rhif 01468610.

£ _____ ar 14 Fai 2019. £ _____ ar 14 Fehefin 2019. £ _____ ar 14 Orffennaf 2019.

Os bydd i mi ddiddymu'r archeb barhaol yma ar unrhyw adeg, rwy'n ymrwymo i roi gwybod i Neuadd Dewi Sant ac i ad-dalu'r gweddill sydd heb ei dalu o fewn 7 diwrnod.

Llofnod: _____ Dyddiad: _____

Nodyn i'r banc: A wneuch chi wneud y taliadau i gyd trwy BACS. A wneuch chi wneud yn siwr eich bod yn cynnwys yr wybodaeth sy'n dilyn bob amser: Cyfrif 01468610 Cyngor Caerdydd - Neuadd Dewi Sant SDH/

1. Indicate number of tickets required
2. Select preferred seating area
3. Complete Package Price per person
4. Add any additional tickets
5. Select any additional concerts
6. Add any refreshment orders
7. Confirm total price and complete personal and payment details on the payment form

Proms 2019 Package	One Small Step... Sat July 20 7:30pm	Classical Extravaganza Tue July 23 7:30pm	Brass, Voices & Organ Wed July 24 7:30pm	Movies & Musicals Fri July 26 7:30pm	Last Night of the Welsh Proms Sat July 27 7:30pm
1 Number of tickets required (Any additional tickets will be charged at the relevant package price)					
Number of tickets required					
Price per ticket (see p22)					
2 Preferred seating area					
First choice					
Second choice					
3 Package price per person					
Total					
4 Plus additional tickets					
5 If you wish to book for any other concerts (e.g. Fringe Events), please indicate below:					
Preferred seating area					
First choice					
Second choice					
Package price	£				
Extra Tickets	£				
Additional concerts	£				
6 Wine orders					
187ml Bottle of Rose	£4.50				
200ml Bottle of Prosecco	£6.00				
187ml Bottle of Merlot	£4.50				
187ml Bottle of Sauvignon Blanc	£4.50				
7 Grand Total = £					

Booking Form

St David's Hall, The Hayes, Cardiff CF10 1AH



1. Data Protection – Please tick as required

- I am happy to be contacted by St David's Hall or New Theatre
- I am happy to be contacted by the promotor(s) of the show(s) and other South Wales arts organisations, which may include: Welsh National Opera; BBC National Orchestra of Wales; Sherman Theatre; Wales Millennium Centre; Royal Welsh; College of Music and Drama; National Theatre Wales; Chapter Arts Centre
- I am happy to be contacted by other carefully selected partners and supporters.

2. Payment – Your Details – You must complete this section.

Complete the payment panel, send the booking form or drop it into us with your payment and your tickets will be sent to you as soon as they are ready.

Mr/Mrs/Ms/Miss: _____ Initial: _____ Surname: _____

Address: _____

Postcode: _____ Email: _____

Daytime Telephone: _____ Evening Telephone: _____

Friends Of St David's Hall Membership Number: _____

I enclose cheque made payable to Cardiff Council for £ _____

Please charge my Mastercard/Visa/Delta _____

Card Number: _____

Security Code (last 3 digits on back of card): _____ Expiry Date: _____

Valid From: _____ Signature: _____

3. Spread the Cost – Interest Free Monthly Payments – Optional

If your order comes to £90 or more you can spread the cost over 3 months at no extra cost. Just complete the booking form, divide your total by 3 and then complete this standing order form. NB. Standing Orders must be arranged by 1 May 2018 and payments must be completed by July 2018.

To the Manager of Bank: _____

Bank Address: _____

Sort Code: _____ Account Number: _____

Account Name: _____

Please pay to the credit of St David's Hall: Lloyds Bank, 1 Queen Street, Cardiff CF10 2AF.
Cardiff Council – St David's Hall SO, Sort Code: 30-91-63, Account number: 01468610.

£ _____ on 14 May 2019. £ _____ on 14 June 2019 £ _____ on 14 July 2019.

Should I cancel this standing order at any time I undertake to advise St David's Hall and to repay the outstanding balance within 7 days.

Signature: _____ Date: _____

Note to bank: Please make all payments via BACS.

Ensure the following information is always quoted: Account 01468610. Cardiff Council - St David's Hall SDH/

INFORMATION

Great Value Packages

Great value packages are available for all Welsh Proms events. Book now with the forms included in this brochure for multiple events and save 5% on all signature Orchestral Proms marked **P**

Platinum Tickets

Why not treat yourself to a Platinum Ticket, which include a prime seat in Tier 1 together with a glass of Pimm's and complementary programme. Early booking for Platinum seating is advised as availability is strictly limited.

Group Bookings

Additional discounts are also available for groups at the Welsh Proms with our Earlybird discount for parties of 10 or more.

Groups of 10 to 19 persons booked and paid for before May 18th receive £2.00 off each ticket, or £1.00 off per ticket after this date, while groups of 20 or more booked and paid for before May 18th receive £3.00 off each ticket, or £1.50 off per ticket after this date. If you wish to bring a coach party, please contact St David's Hall on 02920 878443 for even greater savings. Private function rooms are also available for hire from this number.

Family Tickets

In addition to the dedicated Family & Tiddly Prom, there are some fantastic Family Packages available for all our signature Welsh Proms events. One child under 16 can attend signature events for FREE with every full priced adult seat purchased. Any additional children under 16 then pay just £6.00 each! Please note, this offer is not available in the top two ticket price bands and maximum group rates and ratios apply. Please contact the Box Office for full information. This offer does not apply to the Family Prom, for which a special Family Ticket package is available

Friends of St David's Hall

Friends of St David's Hall receive a £1.00 discount off each ticket, up to a maximum of 4 tickets. This discount is available on full price tickets for single events only.

Concessions

Under 16s, students, disabled people plus one companion & claimants are entitled to half the full price on seats at evening orchestral concerts only. Please note that proof of entitlement is required to be brought to the concert for ticket collection.

Concessions are not applicable on package prices, Platinum or lowest price tickets. Wheelchair users plus one companion can also secure stalls seats for lowest price ticket (i.e. £9.00 for evening Orchestral Proms).

Hynt

Hynt is a national scheme that works with theatres and arts centres across Wales. Hynt cardholders are entitled to a ticket free of charge for a personal assistant or carer at participating venues. Visit www.hynt.co.uk for further information on joining the scheme.

How to find us / Parking

St David's Hall is situated right in the very heart of the city on the Hayes - Cardiff CF10 1AH. Car parks at St David's (open 24 hours) and John Lewis (open until 12:30am) are within a short distance of St David's Hall.

Pedestrian exits from both car parks are directly on to the Hayes. For further information please contact the Box Office or visit the St David's Hall website.

CHOOSE YOUR SEAT AND PACKAGE

Browse the seating plan opposite to decide where you would like to sit, then use the table below to assess the price of your package.

DEWIS EICH SEDD A'CH PECYN

Edrychwch trwy'r cynllun seddi ar dudalen 27 i benderfynu ble yr hoffech eistedd ac yna edrychwch ar y panel isod i weld y prisiau.

Man Eistedd Seating Area	Sengl Single	Y 4 Cyngerdd Cerddorfaol Gostyngiad o 5% All 4 Orchestral concerts 5% off	Y 5 Prif Digwyddiad Gostyngiad o 5% All 5 Signature Events 5% off
Platinwm / Platinum	£42.00		
Lefel 1 / Tier 1	£36.00	£136.80	£171
Stondinau, Lefel 2 ac 8, Lefel 11 (blaen) Stalls, Tier 2 & 8, Tier 11 (front)	£33	£125.40	£156.75
Lefel 11 (canol) Lefel 10 ac 12 (blaen) Tier 11 (middle), Tier 10 & 12 (front)	£30.00	£114.00	£142.50
Lefelau 3, 4, 6, & 7. Lefel 11 (cefn) Tiers 3, 4, 6, & 7. Tier 11 (rear)	£24.00	£91.50	£114
Lefel 9 ac 13 (blaen) / Tiers 9 & 13 (front)	£20.00	£76	£95
Lefel 10 & 12 (cefn) Tiers 10 & 12 (rear)	£15.00	£57	£71.25
Lefel 5, 9 ac 13 (cefn) a Promenâd Tiers 5, 9 & 13 (rear) & Promenading	£9.00	£34.20	£42.75

* Discount Packages are available for booking all five Signature Welsh Proms events, with a 5% saving on single event ticket prices. The 5% discount is also available when booking our four signature orchestral concerts.

* Mae Pecynnau gostyngedig ar gael pan yn archebu'r pum prif ddigwyddiad yn Proms Cymru, gydag arbediad o 5% ar brisiau tocynnau digwyddiad sengl. Mae'r 5% o ostyngiad hefyd ar gael pan yn archebu'r pedwar prif cyngerdd cerddorfaol.

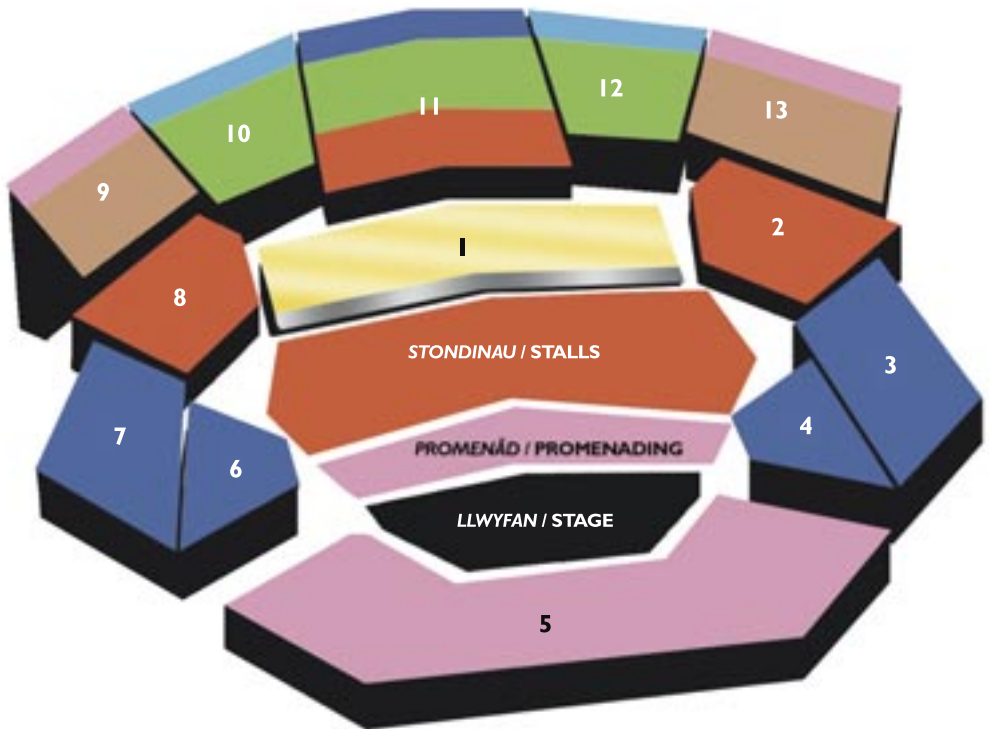
* Please note, Tier 5 is not available for the performances on July 23rd and 24th.

* Noder, Nid yw Tier 5 ar gael ar gyfer y perfformiadau ar Orffennaf 23ain na'r 24ain.

* Standing promenade tickets available for Last Night of the Proms only.

* Dylech nodi mai dim ond ar Noson Olaf Proms Cymru bydd tocynnau Promenâd ar agel.

SEATING PLAN / SEATING PLAN



Postal Charge

Ticket postage can be arranged, subject to an additional charge of £1.

Cost Postio

Gellir trefnu postio tocynnau gyda chost ychwanegol o £1.

Ticket Service Charge

Please note, the previous St David's Hall Ticket Service Charge has been dispensed with. Each ticket is now subject to an inside commission charge of £3.00 from St David's Hall instead, which is included within the prices stated.

Tâl Gwasanaeth Tocynnau

Dylech nodi nad yw'r Tâl Gwasanaeth Tocynnau blaenorol mewn grym mwyach. Bellach, yn hytrach, mae pob tocyn yn destun i gost comisiwn mewnol o £3.00 o Neuadd Dewi Sant sydd nawr yn gynnwysiedig o fewn y prisiau a nodir.

Sat. July 20 7.30pm / Nos Sadwrn 20 Gorffennaf 7.30yh Page 7 / Tudalen 7

ONE SMALL STEP... BBC National Orchestra of Wales / Huw Edwards / Susan Bullock

UN CAM BACH... Cerddorfa Genedlaethol Gymreig y BBC / Huw Edwards / Susan Bullock

Tue. July 23 7.30pm / Nos Fawrth 23 Gorffennaf 7.30yh P9 / T9

CLASSICAL EXTRAVAGANZA! Bournemouth Symphony Orchestra / Mased Chorus / Organ

STRAFAGANSA CLASUROL! Cerddorfa Symffoni Bournemouth / Corws Unedig / Organ

Wed. July 24 7.30pm / Nos Fercher 24 Gorffennaf 7.30yh P11 / T11

BRASS, VOICES & ORGAN Mased Male Choir / Mased Bands / Organ

PRES, LLEISIAU AC ORGAN Côr Meibion Unedig / Bandiau Unedig / Organ

Fri. July 26 7.30pm / Nos Wener 26 Gorffennaf 7.30yh P13 / Y13

MOVIES & MUSICALS Welsh National Opera Orchestra / Sophie Evans

FILMAU A SIOEAU CERDD Cerddorfa Opera Cenedlaethol Cymru / Sophie Evans

Sat. July 27 7.30pm / Nos Sadwrn 27 Gorffennaf 7.30yh P15 / T15

LAST NIGHT OF THE WELSH PROMS Welsh National Opera Orchestra / Wynne Evans

NOSON OLAF PROMS CYMRU Cerddorfa Opera Cenedlaethol Cymru / Wynne Evans

For full information on all fringe events - including the Tiddly Prom, Family Prom, Jazz Prom, Organ Prom and more! - download our mini guide FREE from the Welsh Proms website, or pick up a hard copy at St David's Hall. See you at the Proms!

I gael gwybodaeth lawn ar holl ddigiwyddiadau ychwanegol Proms Cymru – yn cynnwys Prom Tidli, Prom y Teulu, Prom Jazz, Prom yr Organ a mwy! - lawrlwythwch ein canllaw cwta AM DDIM o wefan Proms Cymru, neu codwch gopi caled o Neuadd Dewi Sant. Welwn ni chi yn y Proms!